

**Государственный банк внешнеэкономической
деятельности Туркменистана**

Финансовая отчетность
за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

Содержание

Отчет независимых аудиторов	
Отчет о прибыли или убытке и прочем совокупном доходе	5
Отчет о финансовом положении	6
Отчет о движении денежных средств	7
Отчет об изменениях в капитале	8
Примечания к финансовой отчетности	9-49



«КПМГ Аудит» жауапкершілігі
шектеулі серіктестік
050051 Алматы, Достық д-лы 180,
Тел./факс 8 (727) 298-08-98, 298-07-08

Товарищество с ограниченной
ответственностью «КПМГ Аудит»
050051 Алматы, пр. Достык 180,
E-mail: company@kpmg.kz

Отчет независимых аудиторов

Правлению Государственного банка внешнеэкономической деятельности Туркменистана

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности Государственного банка внешнеэкономической деятельности Туркменистана (далее, «Банк»), состоящей из отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2013 года и отчетов о совокупном доходе, изменениях в капитале и движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также примечаний, состоящих из краткого обзора основных положений учетной политики и прочей пояснительной информации.

Ответственность руководства за финансовую отчетность

Руководство несет ответственность за составление и достоверное представление данной финансовой отчетности в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, и за внутренний контроль, который руководство считает необходимым для составления финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

Ответственность аудиторов

Наша ответственность заключается в выражении мнения о данной финансовой отчетности на основе проведенного нами аудита. Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита. Данные стандарты требуют соблюдения этических норм, а также планирования и проведения аудита таким образом, чтобы получить разумную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит включает проведение процедур, направленных на получение аудиторских доказательств, подтверждающих числовые показатели в финансовой отчетности и раскрытие в ней информации. Выбор процедур зависит от профессионального суждения аудитора, включая оценку рисков существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки этих рисков аудитор рассматривает систему внутреннего контроля за составлением и достоверным представлением финансовой отчетности, чтобы разработать аудиторские процедуры, соответствующие обстоятельствам, но не с целью выражения мнения об эффективности внутреннего контроля. Аудит также включает оценку надлежащего характера примененной учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими для выражения нашего аудиторского мнения с оговоркой.

Основание для мнения с оговоркой

Как указывается в Примечании 3(д)(ii), в 2012 году, следуя Указу Президента Туркменистана, Банк провел однократную переоценку некоторых объектов основных средств в соответствии с коэффициентами, разработанными Министерством финансов Туркменистана.

Международный стандарт финансовой отчетности (IAS) 16 «Основные средства» не допускает однократные переоценки или переоценки, применяемые не ко всему классу основных средств. Кроме того, переоценка не была проведена в соответствии с требованиями Международных стандартов финансовой отчетности.

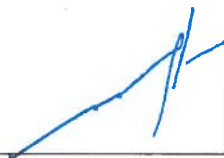
Если бы данная переоценка не была проведена, то влиянием стало бы уменьшение основных средств и капитала на 25,159 тысяч манат и 25,979 тысяч манат по состоянию на 31 декабря 2013 года и 31 декабря 2012 года, соответственно, и уменьшение прочего совокупного дохода на 25,979 тысяч манат за год, закончившийся 31 декабря 2012 года.

Мнение с оговоркой

По нашему мнению, за исключением влияния обстоятельства, описанного в параграфе «Основание для мнения с оговоркой», финансовая отчетность отражает достоверно, во всех существенных отношениях, финансовое положение Банка по состоянию на 31 декабря 2013 года, а также его финансовые результаты и движение денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности

Прочие аспекты


Аудит финансовой отчетности Банка по состоянию на и за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, был проведен другими аудиторами, которые в своем отчете от 20 июня 2013 года выразили мнение с оговоркой в отношении переоценки основных средств.


Ирматов Р. И.
Сертифицированный аудитор
Республики Казахстан,
Квалификационное свидетельство аудитора
№. МФ-0000053 от 6 января 2012 года



ТОО «КПМГ Аудит»

Государственная лицензия на занятие аудиторской деятельностью № 0000021, выданная Министерством финансов Республики Казахстан 6 декабря 2006 года


Нигай А.Н.
Генеральный директор ТОО «КПМГ Аудит»,
действующий на основании Устава



24 июня 2014 года

Государственный банк внешнеэкономической деятельности Туркменистана
Отчет о прибыли или убытке и прочем совокупном доходе за год,
закончившийся 31 декабря 2013 года

	Примечание	2013 г.	2012 г.
		тыс. манат	тыс. манат
Процентные доходы		148,143	145,818
Процентные расходы		(88,817)	(96,889)
Чистый процентный доход	4	59,326	48,929
Комиссионные доходы	5	24,620	22,424
Комиссионные расходы		(3,645)	(3,523)
Чистый комиссионный доход		20,975	18,901
Чистая прибыль от операций с иностранной валютой	6	12,224	11,895
Прочие операционные расходы		(5,816)	(1,862)
Операционные доходы		86,709	77,863
Восстановление убытков от обесценения	7	17,821	95
Расходы на персонал	8	(12,319)	(11,376)
Прочие общехозяйственные административные расходы	8	(7,112)	(6,024)
Прибыль до вычета налога на прибыль		85,099	60,558
Расход по налогу на прибыль	9	(19,115)	(20,118)
Прибыль за год		65,984	40,440
Прочий совокупный доход за вычетом налога на прибыль			
<i>Статьи, которые не могут быть впоследствии реклассифицированы в состав прибыли или убытка:</i>			
Переоценка основных средств		-	26,087
Всего совокупного дохода за год		65,984	66,527

Финансовая отчетность, представленная на страницах с 5 по 49, была одобрена руководством 24 июня 2014 года и подписана от его имени:

Джепбаров Р.Д.
Председатель Правления

Хангельдиев Дж.
Главный бухгалтер

Государственный банк внешнеэкономической деятельности Туркменистана
Отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2013 года

	Примечание	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
АКТИВЫ			
Денежные средства и их эквиваленты	10	7,987,570	5,905,113
Кредиты и авансы, выданные банкам	11	260,725	240,637
Кредиты, выданные клиентам	12	2,659,820	2,940,443
Инвестиция в ассоциированную компанию		16,825	15,983
Основные средства и нематериальные активы	13	62,399	62,455
Инвестиционное имущество		13,066	12,272
Активы, удерживаемые для продажи		15,836	32,737
Отложенные налоговые активы		-	420
Прочие активы		11,724	16,104
Всего активов		11,027,965	9,226,164
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Счета и депозиты банков	14	22,238	105,250
Текущие счета и депозиты клиентов	15	8,290,911	6,179,260
Прочие привлеченные средства	16	2,268,933	2,565,066
Текущее налоговое обязательство		6,607	2,692
Отложенные налоговые обязательства		232	-
Прочие обязательства		6,778	7,614
Всего обязательств		10,595,699	8,859,882
КАПИТАЛ			
Уставный капитал	17	342,255	143,653
Резерв по переоценке имущества		26,087	26,087
Нераспределенная прибыль		63,924	196,542
Всего капитала		432,266	366,282
Всего обязательств и капитала		11,027,965	9,226,164

Отчет о финансовом положении должен рассматриваться вместе с примечаниями к данной финансовой отчетности, которые являются ее неотъемлемой частью.

	2013 г.	2012 г.
	тыс. манат	тыс. манат
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		
Прибыль до налогообложения	85,099	60,558
<i>Корректировки:</i>		
Амортизация	2,537	1,977
Восстановление убытков от обесценения	(17,821)	(95)
Убыток от выбытия основных средств	7	71
Нереализованная (прибыль)/убыток по операциям с иностранной валютой	(111)	396
Процентные доходы	(148,143)	(145,818)
Процентные расходы	88,817	96,889
Поступление денежных средств от операционной деятельности до изменений в операционных активах и обязательствах, процентов полученных и уплаченных и налога на прибыль	10,385	13,978
(Увеличение)/уменьшение операционных активов		
Минимальные резервные депозиты, размещенные в ЦБТ	(2,986)	(4,703)
Кредиты и авансы, выданные банкам	(17,102)	(193,505)
Кредиты, выданные клиентам	68,258	(429,021)
Активы, удерживаемые для продажи	16,901	24,436
Прочие активы	4,425	(7,611)
Увеличение/(уменьшение) операционных обязательств		
Счета и депозиты банков	(82,901)	74,941
Текущие счета и депозиты клиентов	2,111,651	2,726,357
Прочие обязательства	(836)	1,661
Чистый поток денежных средств от операционной деятельности до уплаты процентов и налога на прибыль	2,107,795	2,206,533
Проценты полученные	145,721	143,283
Проценты уплаченные	(91,695)	(95,640)
Налог на прибыль уплаченный	(14,548)	(14,989)
Поступление денежных средств от операционной деятельности	2,147,273	2,239,187
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		
Приобретение основных средств и нематериальных активов	(2,488)	(5,224)
Платежи за инвестиционное имущество	(794)	(12,272)
Приобретение ассоциированной компании	(842)	(9,903)
Использование денежных средств в инвестиционной деятельности	(4,124)	(27,399)
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ		
Погашение прочих привлеченных средств	(253,487)	(183,882)
Поступление прочих привлеченных средств	192,795	540,924
(Использование в)/поступление денежных средств от финансовой деятельности	(60,692)	357,042
Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов	2,082,457	2,568,830
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	5,905,113	3,336,283
Денежные средства и их эквиваленты на конец года (Примечание 10)	7,987,570	5,905,113

Государственный банк внешнеэкономической деятельности Туркменистана
Отчет об изменениях в капитале за год, закончившийся 31 декабря 2013 года

тыс. манат	<u>Уставный капитал</u>	<u>Резерв по переоценке основных средств</u>	<u>Нераспределенная прибыль</u>	<u>Итого капитала</u>
Остаток на 1 января 2012 года	119,978	-	179,777	299,755
Итого совокупного дохода				
Прибыль за год	-	-	40,440	40,440
Прочий совокупный доход				
Переоценка основных средств	-	26,087	-	26,087
Итого прочего совокупного дохода	-	26,087	-	26,087
Итого совокупного дохода за год	-	26,087	40,440	66,527
Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе капитала				
Увеличение уставного капитала (Примечание 17)	23,675	-	(23,675)	-
Итого операций с собственниками	23,675	-	(23,675)	-
Остаток на 31 декабря 2012 года	143,653	26,087	196,542	366,282
Итого совокупного дохода				
Прибыль за год	-	-	65,984	65,984
Итого совокупного дохода за год	-	-	65,984	65,984
Операции с собственниками, отраженные непосредственно в составе капитала				
Увеличение уставного капитала (Примечание 17)	198,602	-	(198,602)	-
Итого операций с собственниками	198,602	-	(198,602)	-
Остаток на 31 декабря 2013 года	342,255	26,087	63,924	432,266

Отчет об изменениях в капитале должен рассматриваться вместе с примечаниями к данной финансовой отчетности, которые являются ее неотъемлемой частью.

1 Общие положения

(а) Организационная структура и деятельность

Государственный банк внешнеэкономической деятельности Туркменистана (далее - «Банк») был образован 27 января 1992 года в Туркменистане как государственный коммерческий банк указом Президента Туркменистана. Банк действует на основе банковской лицензии №97 и лицензии №32 для операций в иностранной валюте. Основная деятельность Банка заключается в привлечении иностранных кредитов и размещении валютных ресурсов как самостоятельно в пределах своих авуаров, так и по поручению Правительства и своих клиентов в соответствии с их требованиями, в привлечении депозитов и ведении счетов клиентов, предоставлении ссуд и гарантий, операций с наличными деньгами, расчетных операций и осуществлении операций с ценными бумагами и иностранной валютой, а также прочей коммерческой банковской деятельности. Деятельность Банка регулируется Центральным банком Туркменистана (далее - «ЦБТ»).

Зарегистрированный офис Банка находится по адресу: Туркменистан, 744000, г. Ашхабад, ул. Гарашсызлык, 32. По состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 годов численность сотрудников Банка составляла 248 человек и 244 человека соответственно.

По состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 годов у Банка имеется один филиал.

Единственным акционером Банка является Правительство Туркменистана.

(б) Условия осуществления финансово-хозяйственной деятельности в Туркменистане

Деятельность Банка в основном осуществляется в Туркменистане. Соответственно, Банк подвержен рискам, присущим экономическим и финансовым рынкам Туркменистана, который демонстрирует характеристики страны с развивающейся рыночной экономикой. Прилагаемая финансовая отчетность отражает оценку руководством возможного влияния существующих условий осуществления финансово-хозяйственной деятельности на результаты деятельности и финансовое положение Банка. Последующее развитие условий осуществления финансово-хозяйственной деятельности может отличаться от оценки руководства.

2 Основные принципы подготовки финансовой отчетности

(а) Заявление о соответствии МСФО

Прилагаемая финансовая отчетность подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (далее, «МСФО»).

(б) База для определения стоимости

Данная финансовая отчетность подготовлена на основе исторической (первоначальной) стоимости, за исключением определенных основных средств, отраженных по переоцененной стоимости.

(в) Использование профессиональных суждений, расчетных оценок и допущений

Подготовка финансовой отчетности в соответствии с требованиями МСФО обязывает руководство делать суждения, расчетные оценки и допущения, влияющие на применение учетной политики и величину представленных в финансовой отчетности активов и обязательств, доходов и расходов. Фактические результаты могут отличаться от указанных оценок.

Оценки и лежащие в их основе допущения пересматриваются на регулярной основе. Корректировки в оценках признаются в том отчетном периоде, в котором были пересмотрены соответствующие оценки, и в любых последующих периодах, которые они затрагивают.

2 Основные принципы подготовки финансовой отчетности, продолжение

(в) Использование профессиональных суждений, расчетных оценок и допущений, продолжение

Перечисленные далее Примечания представляют информацию в отношении существенных неопределенных оценок и критических мотивированных суждений при применении положений учетной политики:

- в части обесценения кредитов - Примечание 12;
- в части переоценки основных средств - Примечание 13.

(г) Функциональная валюта и валюта представления отчетности

Функциональной валютой Банка является туркменский манат («манат»), который, являясь национальной валютой Туркменистана, наилучшим образом отражает экономическую сущность большинства операций и связанных с ними обстоятельств, влияющих на деятельность Банка.

Манат является также валютой представления данных настоящей финансовой отчетности.

Все данные финансовой отчетности, представленные в манатах, округлены до ближайшей тысячи.

Ниже приведены обменные курсы на конец года, использованные Банком при составлении финансовой отчетности, рассчитанные в соответствии с опубликованными ЦБТ обменными курсами туркменского маната:

	<u>31 декабря</u> <u>2013 года</u>	<u>31 декабря</u> <u>2012 года</u>
Манат/1 Доллар США	2.8500	2.8500
Манат/1 Евро	3.9162	3.7650
Манат/1 Японская йена	0.0271	0.0330
Манат/1 Китайский юань	0.4696	0.4570

(д) Изменение учетной политики и порядка представления данных

Банк принял следующие новые стандарты и поправки к стандартам, включая любые последующие поправки к прочим стандартам, с датой первоначального применения 1 января 2013 года.

- МСФО (IFRS) 13 «Оценка справедливой стоимости» (см. (i))
- «Представление статей прочего совокупного дохода» (поправки в МСФО 1) (см. (ii))
- Поправки к МСФО (IFRS) 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации» – «Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств» - (см. (iii)).

Характер и влияние указанных изменений представлены далее.

(i) Оценка справедливой стоимости

МСФО (IFRS) 13 вводит единую систему указаний по оценке справедливой стоимости и раскрытию информации об оценке справедливой стоимости, когда подобная оценка требуется или разрешена другими стандартами. В частности, МСФО (IFRS) 13 унифицирует определение справедливой стоимости как цены, которая была бы получена при продаже актива или уплачена при передаче обязательства в условиях обычной сделки между участниками рынка на дату оценки.

В результате, Банк применил новое определение справедливой стоимости, как описано в Примечании 3(в)(v). Данное изменение не оказало существенного влияния на оценку активов и обязательств.

2 Основные принципы подготовки финансовой отчетности, продолжение

(д) Изменение учетной политики и порядка представления данных, продолжение

(ii) *Представление статей прочего совокупного дохода*

В связи с применением поправок к МСФО (IAS) 1 Банк изменил представление статей прочего совокупного дохода в отчете о прибыли или убытке и прочем совокупном доходе для того, чтобы представить статьи прочего совокупного дохода, которые в будущем могут быть реклассифицированы в состав прибыли или убытка, отдельно от тех статей, которые никогда не будут реклассифицированы в состав прибыли или убытка. Представление сравнительных данных также было изменено соответствующим образом.

Применение поправки к МСФО (IAS) 1 не оказывает влияния на признанные активы, обязательства или совокупный доход.

(iii) *Финансовые инструменты: Раскрытие информации – Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств*

Поправки в МСФО (IFRS) 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации» – «Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств» содержит новые требования к раскрытию информации в отношении финансовых активов и обязательств, которые взаимозачитываются в отчете о финансовом положении или являются предметом генерального соглашения о взаимозачете или аналогичных соглашений.

В связи с тем, что Банк не взаимозачитывает финансовые инструменты в соответствии с МСФО (IAS) 32 «Финансовые инструменты: представление информации» и не имеет соответствующих соглашений о взаимозачете, поправка не оказывает влияния на финансовую отчетность Банка.

3 Основные положения учетной политики

Положения учетной политики, описанные далее, применялись Банком последовательно во всех отчетных периодах, представленных в настоящей финансовой отчетности, за определенными исключениями, указанными в Примечании 2(д), касающимися изменений в учетной политике.

(а) Иностранная валюта

Операции в иностранной валюте переводятся в функциональную валюту Банка по валютным курсам, действовавшим на даты совершения операций. Денежные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте по состоянию на отчетную дату, переводятся в функциональную валюту по валютному курсу, действовавшему на отчетную дату. Прибыль или убыток от операций с денежными активами и обязательствами, выраженными в иностранной валюте, представляют собой разницу между амортизированной стоимостью в функциональной валюте по состоянию на начало периода, скорректированной на величину начисленных по эффективной ставке процентов и выплат в течение периода, и амортизированной стоимостью в иностранной валюте, переведенной в функциональную валюту по валютному курсу по состоянию на конец отчетного периода. Неденежные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте, оцениваемые по справедливой стоимости, переводятся в функциональную валюту по валютным курсам, действовавшим на даты определения справедливой стоимости. Неденежные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте и отраженные по фактическим затратам, переводятся в функциональную валюту по валютному курсу, действовавшему на дату совершения операции. Курсовые разницы, возникающие при переводе валюты признаются в составе прибыли или убытка.

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(б) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты включают наличные банкноты и монеты, свободные остатки (счета типа «Ностро») в ЦБТ и других банках, и высоколиквидные финансовые активы с первоначальным сроком погашения менее трех месяцев, которые подвержены незначительному риску изменений справедливой стоимости, и используются Банком для управления краткосрочными обязательствами. Обязательный резервный депозит, размещенный в ЦБТ, не рассматривается в качестве денежного эквивалента, т.к. его использование ограничено. Денежные средства и их эквиваленты отражаются по амортизированной стоимости в отчете о финансовом положении.

(в) Финансовые инструменты, продолжение

(i) Классификация финансовых инструментов

Финансовые инструменты, оцениваемые по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период, представляют собой финансовые активы или обязательства, которые:

- приобретаются или возникают, главным образом, с целью продажи или выкупа в ближайшем будущем;
- являются частью портфеля идентифицируемых финансовых инструментов, управляемых совместно, и по которым в недавнем прошлом существует доказательство извлечения прибыли в краткосрочной перспективе;
- являются производными (за исключением производных финансовых инструментов, которые являются договорами финансовой гарантии или созданными и фактически используемыми инструментами хеджирования, являющимися эффективными); либо
- в момент первоначального признания определяет в категорию оцениваемых по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период.

Банк может определить финансовые активы и обязательства в категорию оцениваемых по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период, если выполняется одно из следующих условий:

- управление активами или обязательствами, их оценка и отражение во внутренних отчетах осуществляются на основе справедливой стоимости;
- такой подход полностью или существенно устраняет эффект несоответствия в бухгалтерском учете, которое иначе существовало бы; или
- актив или обязательство содержит встроенный производный финансовый инструмент, который существенно изменяет потоки денежных средств, которые при его отсутствии ожидалось бы по договору.

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(в) Финансовые инструменты, продолжение

(i) Классификация финансовых инструментов, продолжение

Руководство определяет категорию, к которой следует отнести финансовый инструмент, в момент его первоначального признания. Производные финансовые инструменты и финансовые инструменты, в момент первоначального признания отнесенные в категорию оцениваемых по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период, не реклассифицируются из категории финансовых инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период. Если финансовые активы отвечают определению кредитов и дебиторской задолженности, они могут быть реклассифицированы из категории финансовых инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период, или из категории активов, имеющих в наличии для продажи, если компания имеет намерение и возможность удерживать данные активы в обозримом будущем или до наступления срока их погашения. Прочие финансовые инструменты могут быть реклассифицированы из категории финансовых инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период, только в редких случаях. Редкими случаями являются необычные единичные события, повторение которых в ближайшем будущем маловероятно.

Кредиты и дебиторская задолженность представляют собой производные финансовые активы с фиксированными или определенными платежами, не котируемые на активно функционирующем рынке, за исключением тех, которые Банк:

- намеревается продать незамедлительно или в самом ближайшем будущем;
- в момент первоначального признания определяет в категорию оцениваемых по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период;
- в момент первоначального признания определяет в категорию имеющих в наличии для продажи; либо
- по которым Банк может не возместить все первоначально осуществленные инвестиции по причинам, отличным от обесценения кредита.

Инвестиции, удерживаемые до срока погашения, представляют собой производные финансовые активы с фиксированными или определенными платежами и фиксированным сроком погашения, которые Банк намерен и способен удерживать до наступления срока погашения, за исключением тех, которые:

- в момент первоначального признания Банк определяет в категорию оцениваемых по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период;
- Банк определяет в категорию имеющих в наличии для продажи; либо
- соответствуют определению кредитов и дебиторской задолженности.

(ii) Признание финансовых инструментов в финансовой отчетности

Финансовые активы и обязательства отражаются в отчете о финансовом положении, когда Банк вступает в договорные отношения, предметом которых являются указанные финансовые инструменты. Все случаи стандартного приобретения финансовых активов отражаются на дату осуществления расчетов.

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(в) Финансовые инструменты, продолжение

(iii) Оценка стоимости финансовых инструментов

Финансовый актив или обязательство первоначально оценивается по справедливой стоимости плюс, в случае финансового актива или обязательства, оцениваемого не по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период, затраты по сделке, относимые напрямую к приобретению или выпуску финансового актива или обязательства.

После первоначального признания финансовые активы, включая производные финансовые инструменты, являющиеся активами, оцениваются по их справедливой стоимости без вычета каких-либо затрат по сделкам, которые могли быть понесены в результате продажи или иного выбытия, за исключением:

- кредитов и дебиторской задолженности, которые оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки;
- инвестиций, удерживаемых до срока погашения, которые оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной процентной ставки;
- инвестиций в долевые инструменты, не имеющие рыночных котировок на активно функционирующем рынке, и справедливую стоимость которых нельзя определить с достаточной степенью уверенности. Подобные инструменты отражаются в финансовой отчетности по фактическим затратам.

Все финансовые обязательства, за исключением финансовых обязательств, оцениваемых по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период, и финансовых обязательств, возникающих, когда перевод финансового актива, отраженного по справедливой стоимости, не отвечает критериям прекращения признания, оцениваются по амортизированной стоимости.

(iv) Амортизированная стоимость

Амортизированная стоимость финансового актива или обязательства представляет собой стоимость, по которой финансовый актив или обязательство были оценены в момент первоначального признания, за вычетом выплат основной суммы задолженности, скорректированную на величину накопленной амортизации разницы между первоначально признанной стоимостью и стоимостью в момент погашения, определенной с использованием метода эффективной процентной ставки, а также за вычетом убытка от обесценения. Величина премий и дисконтов, а также суммы затрат по сделкам включаются в балансовую стоимость соответствующего инструмента и амортизируются исходя из эффективной процентной ставки данного инструмента.

Финансовые активы или обязательства, полученные/выданные по ставкам, отличным от рыночных, переоцениваются на момент получения/выдачи по справедливой стоимости, которая представляет собой будущие суммы платежей по процентам и основным суммам задолженности, дисконтированные по рыночным ставкам вознаграждения по аналогичным инструментам. Возникающая разница отражается в составе прибыли или убытка как прибыль или убыток от получения/выдачи финансовых инструментов по ставкам, отличным от рыночных. Впоследствии балансовая стоимость таких активов или обязательств корректируется на сумму амортизации прибыли/убытка на момент получения/выдачи, и соответствующие доходы/расходы отражаются в составе процентного дохода/расхода в составе прибыли или убытка с использованием метода эффективной ставки вознаграждения.

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(в) Финансовые инструменты, продолжение

(v) Принцип оценки по справедливой стоимости

Справедливая стоимость представляет собой цену, которая была бы получена при продаже актива или уплачена при передаче обязательства в условиях операции, осуществляемой на организованном рынке, между участниками рынка на дату оценки на основном рынке или, в случае его отсутствия, на наиболее выгодном рынке, к которому у Банка есть доступ на указанную дату. Справедливая стоимость обязательства отражает риск его невыполнения.

Финансовый актив или обязательство первоначально оценивается по справедливой стоимости плюс, в случае финансового актива или обязательства, оцениваемого не по справедливой стоимости, изменения которой отражаются в составе прибыли или убытка за период, затраты по сделке, относимые напрямую к приобретению или выпуску финансового актива или обязательства. Принципы последующей оценки стоимости финансовых активов и обязательств раскрываются в соответствующих положениях учетной политики, представленных ниже.

(vi) Прекращение признания

Банк прекращает признание финансового актива в тот момент, когда он теряет предусмотренные договором права на потоки денежных средств по данному финансовому активу, либо когда он передает финансовый актив в результате осуществления сделки, в которой другой стороне передаются практически все риски и выгоды, связанные с правом собственности на этот финансовый актив, или в которой Банк не передает, не сохраняет существенную часть всех рисков и выгод, связанных с правом собственности на этот финансовый актив, и не сохраняет контроль над финансовым активом. Любая доля участия в переданных финансовых активах, в отношении которых соблюдаются требования для прекращения признания, созданная Банком или сохранившаяся за ним, признается в качестве отдельного актива или обязательства в отчете о финансовом положении. Банк прекращает признание финансового обязательства, когда договорные обязательства по нему исполняются, аннулируются или прекращаются.

Банк заключает сделки, по условиям которых передает признанные в отчете о финансовом положении активы, но при этом сохраняет за собой все или часть рисков и выгод, вытекающих из права собственности на переданные активы. При сохранении всех или практически всех рисков и выгод Банк не прекращает признавать переданные активы.

При совершении сделок, по условиям которых Банк не сохраняет за собой, но и не передает практически все риски и выгоды, вытекающие из права собственности на финансовый актив, признание данного актива прекращается, если Банк потерял контроль над активом.

Если при передаче актива Банк сохраняет над ним контроль, он продолжает признавать актив в той степени, в которой он сохранил за собой участие в активе, определяемое как степень подверженности Банка изменениям его стоимости.

(vii) Взаимозачет активов и обязательств

Финансовые активы и обязательства Банка взаимозачитываются и отражаются в отчете о финансовом положении в свернутом виде в том случае, если для этого существуют юридические основания и намерение сторон урегулировать задолженность путем взаимозачета или реализовать актив и исполнить обязательство одновременно.

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(г) Инвестиции в ассоциированную компанию

Ассоциированными являются компании, на финансовую и хозяйственную политику которых Банк оказывает значительное влияние, но которые Банк не контролирует. В финансовую отчетность включаются данные о доле Банка в прибылях и убытках ассоциированных компаний, рассчитанные по методу долевого участия, начиная с даты фактического установления указанного значительного влияния до даты фактического прекращения значительного влияния. В тех случаях, когда доля Банка в убытках ассоциированной компании превышает долю участия Банка в ассоциированной компании, указанная доля участия снижается до нуля, и отражение последующих убытков прекращается, за исключением случаев, когда у Банка существуют обязательства в отношении данной ассоциированной компании.

(д) Основные средства

(i) Собственные активы

Объекты основных средств отражаются по исторической стоимости, за исключением влияния однократной переоценки, описанной далее.

В случае если объект основных средств состоит из нескольких компонентов, имеющих различный срок полезного использования, такие компоненты отражаются как отдельные объекты основных средств.

(ii) Переоценка

В 2012 году определенные основные средства подлежали разовой переоценке Согласно Указу Президента. Переоценка была произведена в соответствии с коэффициентами, разработанными Министерством финансов Туркменистана в отношении зданий, приобретенных до 1 января 2009 года, и в отношении прочих основных средств, приобретенных до 1 января 2010 года.

(iii) Амортизация

Амортизация по основным средствам начисляется по методу равномерного начисления в течение предполагаемого срока их полезного использования и отражается в составе прибыли или убытка. Амортизация начисляется с даты приобретения объекта. Сроки полезного использования различных объектов основных средств могут быть представлены следующим образом:

Здания и сооружения	20-50 лет
Мебель и оборудование	5-20 лет
Транспортные средства	5-10 лет.

(е) Нематериальные активы

Приобретенные нематериальные активы отражаются в финансовой отчетности по фактическим затратам за вычетом накопленной амортизации и убытков от обесценения.

Затраты на приобретение лицензий на специальное программное обеспечение и его внедрение капитализируются в стоимости соответствующего нематериального актива.

Амортизация по нематериальным активам начисляется по методу равномерного начисления износа в течение предполагаемого срока их полезного использования и отражается в составе прибыли или убытка. Сроки полезного использования нематериальных активов варьируются от 5 до 7 лет.

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(ж) Инвестиционное имущество

К инвестиционному имуществу относят собственность, предназначенную для получения прибыли от сдачи в аренду и/или увеличения ее рыночной стоимости, а не для продажи в процессе обычной хозяйственной деятельности, использования при производстве или поставке товаров, оказании услуг или для административной деятельности. Инвестиционное имущество оценивается по фактическим затратам.

(з) Активы, удерживаемые для продажи

Оценка активов, удерживаемых для продажи, производится по наименьшей из двух величин: себестоимости и чистой стоимости возможной продажи.

Чистая цена продажи представляет собой предполагаемую (расчетную) цену продажи в ходе обычной деятельности, за вычетом расчетных затрат на завершение и продажу.

(и) Обесценение финансовых активов

Банк на конец каждого отчетного периода проводит оценку на предмет наличия объективных свидетельств обесценения финансового актива или группы финансовых активов. В случае существования подобных свидетельств Банк оценивает размер любого убытка от обесценения.

Финансовый актив или группа финансовых активов обесценивается, и убытки от обесценения имеют место исключительно при условии существования объективных доказательств обесценения в результате одного или нескольких событий, произошедших после первоначального признания финансового актива (случай наступления убытка), и при условии, что указанное событие (или события) имело влияние на предполагаемые будущие потоки денежных средств по финансовому активу или группе финансовых активов, которое возможно оценить с достаточной степенью надежности.

Объективные свидетельства обесценения финансовых активов могут включать в себя неисполнение обязательств (дефолт) или просрочки выплат, допущенные заемщиком, нарушение заемщиком обязательств по договору или условий договора, реструктуризацию финансового актива или группы финансовых активов на условиях, которые в любом другом случае Банк не рассматривал бы, признаки возможного банкротства заемщика или эмитента, исчезновение активного рынка для ценной бумаги, снижение стоимости обеспечения или другие наблюдаемые данные, относящиеся к группе активов, такие как ухудшение платежеспособности заемщиков, входящих в группу, или изменение экономических условий, которые коррелируют с неисполнением обязательств (дефолтом) заемщиками, входящими в указанную группу.

(i) Финансовые активы, отражаемые по амортизированной стоимости

Финансовые активы, отражаемые по амортизированной стоимости, состоят из кредитов и дебиторской задолженности. Банк регулярно проводит оценку кредитов и дебиторской задолженности в целях определения возможного обесценения.

Банк вначале оценивает наличие объективных доказательств обесценения отдельно по кредитам и дебиторской задолженности, являющимся существенными по отдельности, и отдельно или коллективно по кредитам и дебиторской задолженности, не являющимся существенными по отдельности. В случае если Банк определяет отсутствие объективных доказательств обесценения по кредиту или дебиторской задолженности, оцениваемым по отдельности, существенным или нет, кредит или дебиторская задолженность включается в группу кредитов и дебиторской задолженности с аналогичными характеристиками кредитного риска и оценивается на предмет обесценения в составе группы активов на коллективной основе. Кредиты и дебиторская задолженность, оцениваемые по отдельности на предмет обесценения, по которым возникает или продолжает существовать убыток от обесценения, не включаются в коллективную оценку на предмет обесценения.

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(и) Обесценение финансовых активов, продолжение

(i) Финансовые активы, отражаемые по амортизированной стоимости, продолжение

В случае существования объективных доказательств наличия убытка от обесценения по кредиту или дебиторской задолженности сумма убытка измеряется как разница между балансовой стоимостью кредита или дебиторской задолженности и приведенной к текущему моменту стоимостью предполагаемых будущих потоков денежных средств, включая возмещаемую стоимость гарантий и обеспечения, дисконтированных с использованием первоначальной эффективной ставки вознаграждения по кредиту или дебиторской задолженности. Потоки денежных средств в соответствии с условиями заключенных договоров и исторический опыт получения убытков, скорректированные на основании соответствующей имеющейся в наличии информации, отражающей текущие экономические условия, служат основой для определения предполагаемых потоков денежных средств.

В ряде случаев имеющаяся в наличии информация, необходимая для определения суммы убытка от обесценения по кредиту или дебиторской задолженности, может быть ограничена или более не соответствовать текущим условиям и обстоятельствам. Подобное может иметь место в случае, если заемщик испытывает финансовые затруднения, а объем доступной информации в отношении аналогичных заемщиков ограничен. В подобных случаях Банк использует свой опыт и суждения для определения суммы убытка от обесценения.

Все убытки от обесценения кредитов и дебиторской задолженности отражаются в составе прибыли или убытка и подлежат восстановлению исключительно в том случае, если последующее увеличение возмещаемой стоимости может быть объективно связано с событием, произошедшим после признания убытков от обесценения.

В случае если взыскание задолженности по кредиту невозможно, кредит списывается за счет соответствующего резерва под обесценение кредитов. Такие кредиты (и любые соответствующие резервы под обесценение кредитов) списываются после того, как руководство определяет, что взыскание задолженности по кредитам невозможно, и были завершены все необходимые процедуры по взысканию задолженности по кредитам.

(ii) Нефинансовые активы

Нефинансовые активы, отличные от отложенных налогов, оцениваются по состоянию на каждую отчетную дату на предмет наличия признаков обесценения. Возмещаемой стоимостью нефинансовых активов является величина, наибольшая из справедливой стоимости за вычетом расходов по продаже и ценности от использования. При определении ценности от использования предполагаемые будущие потоки денежных средств дисконтируются к их приведенной к текущему моменту стоимости с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, которая отражает текущую рыночную оценку временной стоимости денег и риски, присущие данному активу. Для актива, который не генерирует приток денежных средств, в значительной степени независимых от потоков денежных средств, генерируемых прочими активами, возмещаемая стоимость определяется по группе активов, генерирующих денежные средства, к которым принадлежит актив. Убыток от обесценения признается, когда балансовая стоимость актива или группы активов, генерирующих денежные средства, превышает его возмещаемую стоимость.

Все убытки от обесценения нефинансовых активов отражаются в составе прибыли или убытка и подлежат восстановлению исключительно в том случае, если произошли изменения в оценках, используемых при определении возмещаемой стоимости. Любой убыток от обесценения актива подлежит восстановлению в том объеме, при котором балансовая стоимость актива не превышает такую балансовую стоимость (за вычетом амортизации), которая сложилась бы, если бы убыток от обесценения не был отражен.

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(к) Уставный капитал

(i) Обыкновенные акции

Уставный капитал, внесенный до 1 января 2009 года, отражается по стоимости, скорректированной с учетом инфляции. Уставный капитал, внесенный после 1 января 2009 года, отражается по первоначальной стоимости.

(л) Налогообложение

Налог на прибыль включает в себя налог на прибыль текущего периода и отложенный налог. Налог на прибыль отражается в составе прибыли или убытка, за исключением той его части, которая относится к статьям прочего совокупного дохода, или операциям, признаваемым акционерами непосредственно в составе капитала, в таком случае он также признается в составе прочего совокупного дохода или непосредственно в составе капитала.

Текущий налог на прибыль представляет собой сумму налога, которая, как ожидается, будет уплачена или возмещена в отношении налогооблагаемой прибыли или налогового убытка за год, и которая рассчитана на основе налоговых ставок, действующих или по существу действующих по состоянию на отчетную дату, а также корректировки по налогу на прибыль прошлых лет.

Отложенный налог отражается с использованием метода балансовых обязательств применительно ко всем временным разницам, возникающих между балансовой стоимостью активов и обязательств, определяемой для целей их отражения в финансовой отчетности, и их налоговой базой. Отложенные налоговые активы и отложенные налоговые обязательства не признаются в отношении следующих временных разниц: разницы, связанные с отражением в финансовой отчетности гудвила и не уменьшающие налогооблагаемую базу, разницы, относящиеся к активам и обязательствам, факт первоначального отражения которых не влияет ни на бухгалтерскую, ни на налогооблагаемую прибыль; а также временные разницы, связанные с инвестициями в дочерние предприятия, в случае, когда материнское предприятие имеет возможность контролировать время реализации указанных разниц и существует уверенность в том, что данные временные разницы не будут реализованы в обозримом будущем.

Расчет отложенных налоговых активов и отложенных налоговых обязательств отражает налоговые последствия, которые зависят от способа, которым Банк планирует на конец отчетного периода возместить или погасить балансовую стоимость активов и обязательств.

Величина отложенных налоговых активов и отложенных налоговых обязательств определяется исходя из налоговых ставок, которые будут применяться в будущем в момент восстановления временных разниц, основываясь на действующих или по существу введенных в действие законах по состоянию на отчетную дату.

Отложенные налоговые активы отражаются в той мере, в какой существует вероятность того, что в будущем будет получена налогооблагаемая прибыль, достаточная для покрытия временных разниц, непринятых расходов по налогам и неиспользованных налоговых льгот. Размер отложенных налоговых активов уменьшается в той степени, в которой не существует вероятности получения налогооблагаемой прибыли, в отношении которой можно использовать вычитаемые временные разницы.

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(м) Резервы

Резерв отражается в отчете о финансовом положении в том случае, когда у Банка возникает юридическое или обоснованное обязательство в результате произошедшего события и существует вероятность того, что потребуются отвлечение средств для исполнения данного обязательства. Если сумма такого обязательства значительна, то резервы определяются путем дисконтирования предполагаемых будущих потоков денежных средств с использованием ставки дисконтирования до налогообложения, которая отражает текущую рыночную оценку временной стоимости денег и, где это применимо, риски, присущие данному обязательству.

(н) Условные обязательства кредитного характера

В ходе осуществления текущей хозяйственной деятельности Банк принимает на себя обязательства кредитного характера, включающие неиспользованные кредитные линии, аккредитивы и гарантии и предоставляет другие формы кредитного страхования.

Финансовые гарантии – это договоры, обязывающие Банк осуществлять определенные платежи, компенсирующие держателю финансовой гарантии потери, понесенные в результате того, что определенный дебитор не смог осуществить платеж в сроки, определенные условиями долгового инструмента.

Обязательство по финансовой гарантии изначально признается по справедливой стоимости за вычетом связанных затрат по сделке и впоследствии оценивается по наибольшей из двух величин: суммы, признанной изначально, за вычетом накопленной амортизации или величины резерва под возможные потери по данной гарантии. Резервы под возможные потери по финансовым гарантиям и другим обязательствам кредитного характера признаются, когда существует высокая вероятность возникновения потерь и размеры таких потерь могут быть измерены с достаточной степенью надежности.

(о) Признание доходов и расходов в финансовой отчетности

Комиссии за организацию кредитов, комиссии за обслуживание кредитов и прочие комиссии, рассматривающиеся в качестве неотъемлемой части общей доходности по кредитам, а также соответствующие затраты по сделкам отражаются как доходы будущих периодов и амортизируются как процентные доходы в течение предполагаемого срока действия финансового инструмента с использованием метода эффективной процентной ставки.

Прочие комиссии, а также прочие доходы и расходы отражаются в составе прибыли или убытка на дату предоставления соответствующей услуги.

Платежи по договорам операционной аренды признаются в составе прибыли или убытка за период равномерно на всем протяжении срока действия аренды. Сумма полученных стимулов признается как составная часть общих расходов по аренде на протяжении срока аренды.

(п) Изменение в представлении сравнительных данных

В ходе подготовки финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, руководство Банка осуществило определенные реклассификации, повлиявшие на сравнительные данные, в целях соответствия представлению финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2013 года.

Руководство полагает, что данное представление финансовой отчетности в большей степени соответствует требованиям МСФО к представлению финансовой отчетности и дает более четкое представление о финансовом положении и результатах деятельности Банка. Эффект изменений классификации на соответствующие суммы представлен ниже:

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(п) Изменение в представлении сравнительных данных, продолжение

	В ранее опубликованном отчете 31 декабря 2012 года	Реклассификация	После реклассификации 31 декабря 2012 года
ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ			
АКТИВЫ			
Денежные средства и их эквиваленты	195,005	5,710,108	5,905,113
Средства в банках	5,950,745	(5,950,745)	-
Кредиты и авансы, выданные банкам	-	240,637	240,637
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	2,293	(2,293)	-
Инвестиция в ассоциированную компанию	-	15,983	15,983
Инвестиционное имущество	-	12,272	12,272
Активы, удерживаемые для продажи	-	32,737	32,737
Помещения, построенные по государственной программе	62,547	(62,547)	-
Прочие активы	12,256	3,848	16,104
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ			
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА			
Текущее налоговое обязательство	-	2,692	2,692
Прочие обязательства	10,306	(2,692)	7,614
ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ			
Изменение в начисленных процентах, нетто	(1,286)	1,286	-
Процентные доходы	-	(145,818)	(145,818)
Процентные расходы	-	96,889	96,889
Поступление денежных средств от операционной деятельности до изменения в операционных активах и обязательствах	61,621	(47,643)	13,978
Уменьшение активов, удерживаемых для продажи	-	24,436	24,436
Увеличение прочих активов	(6,526)	(1,085)	(7,611)
Проценты полученные	-	143,283	143,283
Проценты уплаченные	-	(95,640)	(95,640)
Поступление денежных средств от операционной деятельности	2,215,836	23,351	2,239,187
Платежи за инвестиционное имущество	-	(12,272)	(12,272)
Приобретение ассоциированных компаний	-	(9,903)	(9,903)
Платежи по помещениям, построенным по государственной программе	(26,113)	26,113	-
Поступления от выбытия помещений, построенных по государственной программе	27,551	(27,551)	-
Денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности	(4,048)	(23,351)	(27,399)

3 Основные положения учетной политики, продолжение

(р) Новые стандарты и разъяснения, еще не принятые к использованию

Ряд новых стандартов, поправок к стандартам и разъяснений еще не вступили в действие по состоянию на 31 декабря 2013 года и не применялись при подготовке данной финансовой отчетности. Из указанных нововведений следующие стандарты, поправки и разъяснения потенциально могут оказать влияние на деятельность Банка. Банк планирует принять указанные стандарты и разъяснения к использованию после вступления их в силу. Банк еще не проанализировал вероятные последствия введения новых стандартов с точки зрения его влияния на финансовое положение и результаты деятельности Банка.

- МСФО (IFRS) 9 «*Финансовые инструменты*» выпускается в несколько этапов и в конечном итоге должен заменить собой МСФО (IAS) 39 «*Финансовые инструменты: Признание и оценка*». Первая часть МСФО (IFRS) 9 была выпущена в ноябре 2009 года и касается вопросов классификации и оценки финансовых активов. Вторая его часть, касающаяся вопросов классификации и оценки финансовых обязательств, была выпущена в октябре 2010 года. Третья часть МСФО 9 была выпущена в ноябре 2013 года и относится к общему порядку учету хеджирования. Банк признает, что новый стандарт вводит много изменений в учет финансовых инструментов и что он, скорее всего, окажет значительное влияние на финансовую отчетность Банка. Влияние данных изменений будет проанализировано в ходе работы над проектом по мере выпуска следующих частей стандарта.
- Поправки к МСФО (IAS) 32 «*Финансовые инструменты: раскрытие информации*» – «*Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств*» не устанавливают новых правил в отношении взаимозачета финансовых активов и обязательств, а уточняют критерии взаимозачета, для решения вопроса их несоответствия в их применении. Поправки указывают, что предприятие на настоящий момент имеет юридически закрепленное право производить взаимозачет, если данное право не зависит от будущих событий, а также является действительным, как в ходе обычной деятельности, так и в случае неисполнения обязательств (дефолта), неплатежеспособности или банкротства предприятия и всех его контрагентов. Поправки подлежат ретроспективному применению в отношении годовых отчетных периодов, начинающихся 1 января 2014 года или позднее.
- Различные «*Усовершенствования к МСФО*» рассматриваются применительно к каждому стандарту в отдельности. Все поправки, которые приводят к изменениям в ведении бухгалтерского учета в целях представления, признания или оценки, вступают в действие не ранее 1 июля 2014 года.

4 Чистые процентные доходы

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Процентные доходы		
Кредиты, выданные клиентам	126,863	130,710
Кредиты и авансы, выданные банкам	19,405	14,994
Денежные средства и их эквиваленты	1,875	114
	148,143	145,818
Процентные расходы		
Прочие привлеченные средства	83,076	93,843
Текущие счета и депозиты клиентов	3,964	3,044
Счета и депозиты банков	1,777	2
	88,817	96,889
	59,326	48,929

5 Комиссионные доходы

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Расчетные операции	11,552	10,478
Кассовые операции	9,918	9,508
Операции с пластиковыми картами	2,526	2,291
Предоставление банковских гарантий	624	76
Прочие	-	71
	24,620	22,424

6 Чистая прибыль по операциям с иностранной валютой

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Прибыль по торговым операциям	12,113	12,291
Прибыль/(убыток) от переоценки финансовых активов и обязательств	111	(396)
	12,224	11,895

7 Восстановление убытков от обесценения

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Кредиты, выданные клиентам	17,776	-
Прочие активы	45	95
	17,821	95

8 Расходы на персонал и прочие общехозяйственные административные расходы

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Вознаграждения сотрудникам	11,081	10,102
Налоги по заработной плате	1,238	1,274
Расходы на персонал	12,319	11,376
Амортизация	2,537	1,977
Информационные и телекоммуникационные услуги	1,302	1,087
Налоги, помимо налога на прибыль	693	770
Профессиональные услуги	247	525
Охрана	479	438
Ремонт и техническое обслуживание	372	349
Платежи в фонд страхования вкладов	271	226
Канцелярские принадлежности	117	79
Прочие	1,094	573
	7,112	6,024

9 Расход по налогу на прибыль

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Расход по текущему налогу на прибыль	18,463	12,990
Изменение величины отложенных налоговых активов/отложенных налоговых обязательств вследствие возникновения и восстановления временных разниц	652	7,128
Всего расхода по налогу на прибыль	19,115	20,118

В 2013 году ставка по текущему и отложенному налогу на прибыль составляет 24.5% (2012 год: 24.5%).

Расчет эффективной ставки по налогу на прибыль за год, закончившийся 31 декабря:

	2013 г. тыс. манат	%	2012 г. тыс. манат	%
Прибыль до налогообложения	85,099	100.0	60,558	100.0
Налог на прибыль, рассчитанный в соответствии с действующей ставкой по налогу на прибыль	20,849	24.5	14,837	24.5
Чистые затраты, не уменьшающие налогооблагаемую прибыль	5,659	6.7	6,207	10.2
Изменение непризнанных отложенных налоговых активов	(7,393)	(8.7)	(926)	(1.5)
	19,115	22.5	20,118	33.2

Отложенные налоговые активы и отложенные налоговые обязательства

Временные разницы, возникающие между балансовой стоимостью активов и обязательств, отраженной в финансовой отчетности, и суммами, используемыми для целей расчета налогооблагаемой базы, приводят к возникновению чистого налогового обязательства по состоянию на 31 декабря 2013 (2012: чистый налоговый актив). Эти обязательства по отложенному налогу были отражены в настоящей финансовой отчетности. Срок использования временных разниц, уменьшающих размер налогооблагаемой базы по налогу на прибыль, не ограничен действующим налоговым законодательством.

Изменение величины временных разниц в течение 2013 года и 2012 года может быть представлено следующим образом.

тыс. манат	Признаны в составе		
	1 января 2013 г.	прибыли или убытка	31 декабря 2013 г.
Кредиты, выданные клиентам	12,966	(12,703)	263
Прочие активы	540	(540)	-
Прочие привлеченные средства	(5,198)	5,198	-
Непризнанный отложенный налоговый актив	(7,888)	7,393	(495)
	420	(652)	(232)

9 Расход по подоходному налогу, продолжение

Отложенные налоговые активы и отложенные налоговые обязательства, продолжение

тыс. манат	1 января 2012 г.	Признаны в составе прибыли или убытка	31 декабря 2012 г.
Кредиты, выданные клиентам	20,141	(7,175)	12,966
Основные средства	1,361	(1,361)	-
Прочие активы	2,517	(1,977)	540
Прочие привлеченные средства	(7,657)	2,459	(5,198)
Непризнанный отложенный налоговый актив	(8,814)	926	(7,888)
	7,548	(7,128)	420

По состоянию на 31 декабря 2012 г. Банк не признал отложенный налоговый актив для вычитаемых временных разниц по кредитам, выданным клиентам, в связи с неопределенностью, что они будут использованы.

10 Денежные средства и их эквиваленты

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Денежные средства в кассе	23,134	14,147
Счета типа «Ностро» в ЦБТ	1,132,700	164,411
Счета типа «Ностро» в прочих банках		
- с рейтингом «AAA»	-	585,052
- с рейтингом от «A-» до «A+»	6,829,003	1,039,926
- с рейтингом на уровне BBB	2,625	694,371
- с рейтингом от «BB-» до «BB+»	68	88
- без рейтинга	40	670
Итого счетов типа «Ностро» в прочих банках	6,831,736	2,320,107
Эквиваленты денежных средств		
- Срочные депозиты в прочих банках:		
- с рейтингом от «A-» до «A+»	-	3,406,448
Итого срочных депозитов в прочих банках	-	3,406,448
	7,987,570	5,905,113

Ни одна из статей эквивалентов денежных средств не является обесцененной или просроченной.

По состоянию на 31 декабря 2013 года Банк имеет четыре банка, на долю которых приходится более 10% капитала (31 декабря 2012 года: девять банков). Совокупный объем указанных остатков по состоянию на 31 декабря 2013 года составляет 7,943,571 тысячу манат (31 декабря 2012 года: 5,772,827 тысяч манат).

11 Кредиты и авансы, выданные банкам

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Обязательные резервы в ЦБТ	19,433	16,447
Кредиты и депозиты		
- с кредитным рейтингом от А- до А+	160,205	193,605
- не имеющие присвоенного кредитного рейтинга	81,087	30,585
Всего кредитов и депозитов	260,725	240,637

По состоянию на 31 декабря 2013 года Банк имеет три банка, на долю которых приходится более 10% капитала (31 декабря 2012 два банка). Данные остатки по состоянию на 31 декабря 2013 года составляли 210,205 тысяч манат (31 декабря 2012 года: 193,605 тысяч манат).

12 Кредиты, выданные клиентам

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Кредиты, выданные корпоративным клиентам	2,628,399	2,952,341
Кредиты, выданные розничным клиентам		
Кредиты, выданные малым и средним предприятиям	24,980	440
Потребительские кредиты	6,441	5,438
Всего кредитов, выданных розничным клиентам	31,421	5,878
Кредиты, выданные клиентам, до вычета резерва под обесценение	2,659,820	2,958,219
Резерв под обесценение	-	(17,776)
Кредиты, выданные клиентам, за вычетом резерва под обесценение	2,659,820	2,940,443

Изменение резерва под обесценение по классам кредитов, выданных клиентам за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, может быть представлено следующим образом:

	Кредиты, выданные корпоративным клиентам тыс. манат	Кредиты, выданные розничным клиентам тыс. манат	Итого тыс. манат
Величина резерва по состоянию на 1 января 2013 года	17,776	-	17,776
Восстановление резерва под обесценение	(17,776)	-	(17,776)
Величина резерва по состоянию на 31 декабря 2013 года	-	-	-

Изменение резерва под обесценение по классам кредитов, выданных клиентам за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, может быть представлено следующим образом:

	Кредиты, выданные корпоративным клиентам тыс. манат	Кредиты, выданные розничным клиентам тыс. манат	Итого тыс. манат
Величина резерва по состоянию на 1 января 2012 года	17,776	-	17,776
Чистое создание (восстановление) резерва под обесценение	-	-	-
Величина резерва по состоянию на 31 декабря 2012 года	17,776	-	17,776

12 Кредиты, выданные клиентам, продолжение

(а) Качество кредитов, выданных клиентам

По состоянию на 31 декабря 2013 года у Банка отсутствуют просроченные или обесцененные кредиты, выданные клиентам. 31 декабря 2012 года сумма обесцененных кредитов корпоративным клиентам, просроченных более чем на один год, составила 17,776 тысяч манат, резерв под обесценение был начислен на полную сумму просроченных кредитов.

По состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 годов в составе кредитов, выданных корпоративным и розничным клиентам, отсутствуют какие-либо кредиты, условия которых были пересмотрены и которые в противном случае были бы просрочены или обесценены.

(б) Ключевые допущения и суждения при оценке обесценения кредитов

Банк оценивает размер резерва под обесценение кредитов, выданных корпоративным клиентам, на основании анализа будущих потоков денежных средств по кредитам с индивидуальными признаками обесценения и на основании прошлого опыта понесенных фактических убытков по портфелям кредитов, по которым индивидуальные признаки обесценения выявлены не были.

(в) Анализ обеспечения

(i) Кредиты, выданные корпоративным клиентам

Кредиты, выданные корпоративным клиентам, подлежат оценке на индивидуальной основе, и тестированию на предмет обесценения. Общая кредитоспособность корпоративного клиента обычно бывает самым важным индикатором качества кредита, выданного ему.

В таблицах далее представлена информация об обеспечении и других средствах повышения качества кредитов по кредитам, выданным корпоративным клиентам (за вычетом резерва под обесценение), по типам обеспечения.

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Кредиты, обеспеченные правительственными гарантиями	2,623,647	2,947,219
Кредиты, обеспеченные залогом недвижимости	4,752	5,122
	2,628,399	2,952,341
Резерв под обесценение	-	(17,776)
	2,628,399	2,934,565

У Банка есть кредиты, по которым справедливая стоимость обеспечения была оценена на дату выдачи кредита, и последующая оценка стоимости обеспечения не проводилась, а также кредиты, справедливая стоимость обеспечения по которым не определялась. Для части кредитов справедливая стоимость обеспечения была определена по состоянию на отчетную дату. Информация о стоимости обеспечения представлена в зависимости от того, на какую дату она была оценена, если таковая оценка проводилась.

(ii) Кредиты, выданные розничным клиентам

В таблицах далее представлена информация об обеспечении розничных кредитов за вычетом резерва под обесценение:

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Кредиты, обеспеченные гарантиями	18,013	-
Кредиты, обеспеченные залогом недвижимости	7,677	5,802
Кредиты, обеспеченные залогом транспортных средств	3,688	-
Кредиты, обеспеченные средствами на расчетных счетах	2,043	-
Прочее обеспечение	-	76
	31,421	5,878

12 Кредиты, выданные клиентам, продолжение

(в) Анализ обеспечения, продолжение

(ii) Кредиты, выданные розничным клиентам, продолжение

Справедливая стоимость обеспечения была определена на дату выдачи кредита и не была скорректирована с учетом последующих изменений по состоянию на отчетную дату.

(г) Изъятые обеспечение

В течение лет, закончившихся 31 декабря 2013 и 2012, Банк не приобрел активов путем получения контроля над обеспечением кредитов, выданных клиентам.

(д) Анализ кредитного портфеля по отраслям экономики и географическим регионам

Кредиты выдавались клиентам, ведущим деятельность на территории Туркменистана в следующих отраслях экономики:

	2013 г.	2012 г.
	тыс. манат	тыс. манат
Химическая промышленность	984,931	1,319,162
Транспорт	653,802	542,699
Нефть и газ	512,307	628,051
Связь	438,226	336,891
Текстильная промышленность	34,295	62,053
Строительство	17,965	-
Физические лица	6,441	5,438
Здравоохранение	-	12,526
Прочее	11,853	51,399
	2,659,820	2,958,219
Резерв под обесценение	-	(17,776)
	2,659,820	2,940,443

(е) Концентрация кредитов, выданных клиентам

По состоянию на 31 декабря 2013 года Банк имеет девять заемщиков (31 декабря 2012 года: одиннадцать заемщиков), остатки по кредитам которым составляют более 10% капитала. Совокупный объем остатков по кредитам указанных заемщиков по состоянию на 31 декабря 2013 года составляет 2,499,318 тысяч манат (31 декабря 2012 года: 2,904,504 тысячи манат).

(ж) Сроки погашения кредитов

Сроки погашения кредитов, составляющих кредитный портфель, по состоянию на отчетную дату представлены в Примечании 18 (г), и представляют собой периоды времени от отчетной даты до даты погашения по кредитным договорам.

13 Основные средства и нематериальные активы

тыс. манат	Здания и сооружения	Мебель и офисное оборудование	Транспорт- ные средства	Нематериаль- ные активы	Итого
<i>Фактические затраты/переоцененная стоимость</i>					
Остаток на 1 января 2013 года	55,333	27,023	1,852	6,939	91,147
Поступления	1,370	870	248	-	2,488
Выбытия	-	(970)	-	-	(970)
Остаток на 31 декабря 2013 года	56,703	26,923	2,100	6,939	92,665
<i>Амортизация</i>					
Остаток на 1 января 2013 года	7,141	18,091	997	2,463	28,692
Амортизация за год	1,117	1,156	94	170	2,537
Выбытия	-	(963)	-	-	(963)
Остаток на 31 декабря 2013 года	8,258	18,284	1,091	2,633	30,266
<i>Балансовая стоимость</i> На 31 декабря 2013 года	48,445	8,639	1,009	4,306	62,399
<i>Фактические затраты/переоцененная стоимость</i>					
Остаток на 1 января 2012 года	28,829	14,361	1,291	2,823	47,304
Поступления	210	700	198	4,116	5,224
Выбытия	(121)	(231)	(10)	-	(362)
Перемещения в помещения, построенные по государственной программе	(66)	-	-	-	(66)
Переоценка	26,481	12,193	373	-	39,047
Остаток на 31 декабря 2012 года	55,333	27,023	1,852	6,939	91,147
<i>Амортизация</i>					
Остаток на 1 января 2012 года	2,127	8,953	578	2,305	13,963
Амортизация за год	573	1,179	67	158	1,977
Выбытия	(121)	(160)	(10)	-	(291)
Перемещения в помещения, построенные по государственной программе	(25)	-	-	-	(25)
Переоценка	4,587	8,119	362	-	13,068
Остаток на 31 декабря 2012 года	7,141	18,091	997	2,463	28,692
<i>Балансовая стоимость</i> На 31 декабря 2012 года	48,192	8,932	855	4,476	62,455
На 1 января 2012 года	26,702	5,408	713	518	33,341

13 Основные средства и нематериальные активы, продолжение

Капитализированные затраты по займам, связанные с приобретением или строительством объектов основных средств, в 2013 и 2012 годах отсутствовали.

Переоценка активов

Руководство провело переоценку основных средств по состоянию на 31 декабря 2012 года в соответствии с коэффициентами, разработанными Министерством финансов Туркменистана на основе статистических данных по Туркменистану.

В случае если переоценка стоимости основных средств не была бы осуществлена, их балансовая стоимость по состоянию на 31 декабря 2013 года составила бы 37,240 тысяч манат (31 декабря 2012 года: 36,476 тысяч манат).

14 Счета и депозиты банков

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Счета типа «Лоро»	22,238	105,250
	22,238	105,250

По состоянию на 31 декабря 2013 года Банк не имел банков, счета и депозиты которых составляли более 10% капитала (31 декабря 2012 года: один банк). Совокупный объем остатков по счетам и депозитам указанных банков по состоянию на 31 декабря 2012 года составляли 83,486 тысяч манат.

15 Текущие счета и депозиты клиентов

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Текущие счета и депозиты до востребования		
- Корпоративные	7,932,738	5,757,087
- Розничные	45,080	43,297
Срочные депозиты		
- Корпоративные	300,498	373,634
- Розничные	12,595	5,242
	8,290,911	6,179,260

По состоянию на 31 декабря 2013 года депозиты клиентов Банка на общую сумму 177,816 тысяч манат (31 декабря 2012 года: 293,968 тысяч манат) служат обеспечением исполнения обязательств по кредитам и непризнанным кредитным инструментам, предоставленным Банком.

По состоянию на 31 декабря 2013 года Банк имеет пять клиентов (31 декабря 2012 года: один клиент), остатки по депозитам которых превышают 10% капитала. Данные остатки по состоянию на 31 декабря 2013 года составляли 7,708,755 тысяч манат (31 декабря 2012 года: 5,248,365 тысяч манат).

16 Прочие привлеченные средства

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
Кредиты от иностранных финансовых институтов	2,124,400	2,565,066
Кредиты от ЦБТ	144,533	-
	2,268,933	2,565,066

16 Прочие привлеченные средства, продолжение

Контрагент	Валюта	Номиналь-		Дата погашения	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
		процентная ставка	Дата выдачи			
Банк международного сотрудничества Японии	Японская йена	3.91%	19 марта 2010	15 мая 2022	983,779	1,319,161
Эксим Банк, Китай	Китайский юань	2.5%-3%	17 декабря 2001	21 марта 2032	912,483	943,210
Центральный Банк Туркменистана	Евро	3%	29 января 2013	12 сентября 2024	143,333	-
Центральный Банк Туркменистана	Манат	0.5%	29 января 2013	21 января 2014	1,200	-
Дойче Банк АГ Агентство международного сотрудничества Японии	Евро	EURIBOR+1.2%	9 августа 1996	15 сентября 2015	101,511	146,499
Китайский банк развития	Японская йена	2.3%-2.7%	24 декабря 1997	20 декабря 2027	82,954	108,344
	Китайский юань	0%	2 июля 2002	31 декабря 2024	43,673	44,825
Прочие					-	3,027
					2,268,933	2,565,066

По состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 годов Банк не имел каких-либо обязательств по соблюдению финансовых обязательств в отношении прочих привлеченных средств по условиям соглашений, заключенных с вышеперечисленными финансовыми учреждениями.

17 Уставный капитал

По состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 годов единственным акционером Банка является Правительство Туркменистана. Каждый год уставный капитал Банка увеличивается за счет распределения прибыли текущего года на основании решений Правления Банка. Кроме того, в 2013 году по указу Президента Туркменистана уставный капитал банков должен быть не менее 342,000 тысяч манат. По состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 годов, уставной капитал составляет 342,255 тысяч манат и 143,653 тысячи манат, соответственно. Увеличение уставного капитала было проведено за счет распределения 50% прибыли за текущий год и части нераспределенной прибыли и составило 198,602 тысячи манат за 2013 год и 23,675 тысяч манат за 2012 год.

Положительная переоценка основных средств

По состоянию на 31 декабря 2012 года руководство Банка провело переоценку основных средств в соответствии с коэффициентами, разработанными Министерством финансов Туркменистана на основе статистических данных по Туркменистану.

18 Управление рисками

Управление рисками лежит в основе банковской деятельности и является существенным элементом операционной деятельности Банка. Рыночный риск, кредитный риск и риск ликвидности являются основными рисками, с которыми сталкивается Банк в процессе осуществления своей деятельности.

(а) Политика и процедуры по управлению рисками

Политика Банка по управлению рисками нацелена на определение, анализ и управление рисками, которым подвержен Банк, на установление лимитов рисков и соответствующих контролей, а также на постоянную оценку уровня рисков и их соответствия установленным лимитам.

Правление несет ответственность за надлежащее функционирование системы контроля по управлению рисками, за управление ключевыми рисками и одобрение политик и процедур по управлению рисками, а также за одобрение крупных сделок.

18 Управление рисками, продолжение

(а) Политика и процедуры по управлению рисками, продолжение

Кредитный и рыночный риски и риск ликвидности управляются и контролируются системой Кредитных комитетов и Комитетом по управлению активами и пассивами (КУАП), как на уровне портфеля в целом, так и на уровне отдельных сделок. Для повышения эффективности процесса принятия решений Банк создал в составе Департамента по выдаче кредитов иерархическую структуру рабочих групп в зависимости от вида и лимита кредита, а также учитывая величину подверженности риску.

(б) Рыночный риск

Рыночный риск – это риск изменения справедливой стоимости или будущих потоков денежных средств по финансовому инструменту вследствие изменения рыночных цен. Рыночный риск состоит из валютного риска, риска изменения процентных ставок, а также других ценовых рисков. Рыночный риск возникает по открытым позициям в отношении процентных и долевого финансовых инструментов, подверженных влиянию общих и специфических изменений на рынке и изменений уровня волатильности рыночных цен и обменных курсов валют.

Задачей управления рыночным риском является управление и контроль за тем, чтобы подверженность рыночному риску не выходила за рамки приемлемых параметров, при этом обеспечивая оптимизацию доходности, получаемой за принятый риск.

(i) Риск изменения процентных ставок

Риск изменения процентных ставок – это риск изменения справедливой стоимости или будущих потоков денежных средств по финансовому инструменту вследствие изменения рыночных процентных ставок. Банк подвержен влиянию колебаний преобладающих рыночных процентных ставок на его финансовое положение и потоки денежных средств. Такие колебания могут увеличивать уровень процентной маржи, однако могут и снижать его либо, в случае неожиданного изменения процентных ставок, приводить к возникновению убытков.

18 Управление рисками , продолжение

(б) Рыночный риск, продолжение

(i) Риск изменения процентных ставок, продолжение

Анализ сроков пересмотра процентных ставок

Риск изменения процентных ставок управляется преимущественно посредством мониторинга изменения процентных ставок. Краткая информация в отношении сроков пересмотра процентных ставок по основным финансовым инструментам может быть представлена следующим образом:

тыс. манат	Менее 3 месяцев	От 3 до 6 месяцев	От 6 до 12 месяцев	От 1 до 5 лет	Более 5 лет	Беспроцентные	Балансовая стоимость
31 декабря 2013 года							
АКТИВЫ							
Денежные средства и их эквиваленты	-	-	-	-	-	7,987,570	7,987,570
Кредиты и авансы, выданные банкам	-	-	80,000	-	-	180,725	260,725
Кредиты, выданные клиентам	221,258	125,793	223,519	971,615	1,117,635	-	2,659,820
	221,258	125,793	303,519	971,615	1,117,635	8,168,295	10,908,115
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА							
Счета и депозиты банков	-	-	-	-	-	22,238	22,238
Текущие счета и депозиты клиентов	45,180	59,994	51,990	155,294	635	7,977,818	8,290,911
Прочие привлеченные средства	150,949	55,382	94,460	836,446	1,131,696	-	2,268,933
	196,129	115,376	146,450	991,740	1,132,331	8,000,056	10,582,082
	25,129	10,417	157,069	(20,125)	(14,696)	168,239	326,033
31 декабря 2012 года							
АКТИВЫ							
Денежные средства и их эквиваленты	3,406,448	-	-	-	-	2,498,665	5,905,113
Кредиты и авансы, выданные банкам	-	-	-	30,000	-	210,637	240,637
Кредиты, выданные клиентам	187,134	66,001	377,170	1,015,283	1,294,855	-	2,940,443
	3,593,582	66,001	377,170	1,045,283	1,294,855	2,709,302	9,086,193
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА							
Счета и депозиты банков	-	-	-	-	-	105,250	105,250
Текущие счета и депозиты клиентов	137,047	6,748	158,489	76,592	-	5,800,384	6,179,260
Прочие привлеченные средства	202,367	28,790	127,482	885,606	1,320,821	-	2,565,066
	339,414	35,538	285,971	962,198	1,320,821	5,905,634	8,849,576
	3,254,168	30,463	91,199	83,085	(25,966)	(3,196,332)	236,617

Финансовые активы и обязательства с переменной процентной ставкой представлены в вышеприведенных таблицах в первом столбце в соответствии с фактическими сроками пересмотра процентных ставок, которые происходит во временном периоде до 3-х месяцев.

18 Управление рисками, продолжение

(б) Рыночный риск, продолжение

(i) Риск изменения процентных ставок, продолжение

Средние процентные ставки

Следующая таблица отражает средние эффективные процентные ставки по процентным активам и обязательствам по состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 годов. Данные процентные ставки отражают приблизительную доходность к погашению соответствующих активов и обязательств.

	2013 г.				
	Средняя эффективная процентная ставка, %				
	Туркменский манат	Доллары США	Китайский юань	Евро	Японская йена
Процентные активы					
Кредиты и авансы, выданные банкам	4.8	-	-	-	-
Кредиты, выданные клиентам	7.8	5.0	3.6	4.0	4.3
Процентные обязательства					
Текущие счета и депозиты клиентов					
- Срочные депозиты	8.8	0.4	-	-	0.4
Прочие привлеченные средства	3.0	-	2.8	1.9	3.8

	2012 г.					
	Средняя эффективная процентная ставка, %					
	Туркменский манат	Доллары США	Китайский юань	Евро	Японская йена	Прочие валюты
Процентные активы:						
Денежные средства и их эквиваленты	-	0.2	-	-	-	-
Кредиты и авансы, выданные банкам	4.5	-	-	-	-	-
Кредиты, выданные клиентам	7.4	5.0	3.6	4.1	4.4	-
Процентные обязательства						
Текущие счета и депозиты клиентов						
- Срочные депозиты	13.7	0.4	-	-	0.4	-
Прочие привлеченные средства	-	-	2.9	1.3	3.8	7.5

Анализ чувствительности к изменению процентных ставок

Управление риском изменения процентных ставок, основанное на анализе сроков пересмотра процентных ставок, дополняется мониторингом чувствительности финансовых активов и обязательств. Анализ чувствительности прибыли или убытка и капитала (за вычетом налогов) к изменению процентных ставок (риск пересмотра процентных ставок) составленный на основе упрощенного сценария параллельного сдвига кривых доходности на 100 базисных пунктов в сторону увеличения или уменьшения процентных ставок и пересмотренных позиций по процентным активам и обязательствам, действующих по состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 годов может быть представлен следующим образом:

	2013 г.		2012 г.	
	Прибыль или убыток тыс. манат	Капитал тыс. манат	Прибыль или убыток тыс. маната	Капитал тыс. манат
Параллельный сдвиг на 100 базисных пунктов в сторону уменьшения ставок	(774)	(774)	(18,886)	(18,886)
Параллельный сдвиг на 100 базисных пунктов в сторону увеличения ставок	774	774	18,886	18,886

18 Управление рисками, продолжение

(б) Рыночный риск, продолжение

(ii) Валютный риск

У Банка имеются активы и обязательства, выраженные в нескольких иностранных валютах.

Валютный риск - это риск изменения справедливой стоимости или будущих потоков денежных средств по финансовому инструменту вследствие изменения обменных курсов валют.

Структура финансовых активов и обязательств в разрезе валют по состоянию на 31 декабря 2013 года может быть представлена следующим образом:

	Туркменский манат	Доллары США	Китайский юань	Евро	Японская йена	Прочие валюты	Итого
	тыс. манат	тыс. манат	тыс. манат	тыс. манат	тыс. манат	тыс. манат	тыс. манат
АКТИВЫ							
Денежные средства и их эквиваленты	148,520	7,818,054	-	14,683	11	6,302	7,987,570
Кредиты и авансы, выданные банкам	99,433	105,429	-	54,776	-	1,087	260,725
Кредиты, выданные клиентам	324,577	65,633	956,692	244,840	1,068,078	-	2,659,820
Прочие финансовые активы	6,247	-	-	-	-	-	6,247
Итого активов	578,777	7,989,116	956,692	314,299	1,068,089	7,389	10,914,362
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА							
Счета и депозиты банков	713	19,146	-	2,152	-	227	22,238
Текущие счета и депозиты клиентов	300,893	7,932,906	-	54,211	-	2,901	8,290,911
Прочие привлеченные средства	1,200	-	956,156	244,844	1,066,733	-	2,268,933
Прочие финансовые обязательства	673	-	-	-	-	-	673
Итого обязательств	303,479	7,952,052	956,156	301,207	1,066,733	3,128	10,582,755
Чистая позиция по состоянию на 31 декабря 2013 года	275,298	37,064	536	13,092	1,356	4,261	331,607

18 Управление рисками, продолжение

(б) Рыночный риск, продолжение

(ii) Валютный риск, продолжение

	Туркменский манат	Доллары США	Китайский юань	Евро	Японская йена	Прочие валюты	Итого
	тыс. манат	тыс. манат	тыс. манат	тыс. манат	тыс. манат	тыс. манат	тыс. манат
АКТИВЫ							
Денежные средства и их эквиваленты	129,981	5,748,897	76	22,667	72	3,420	5,905,113
Кредиты и авансы, выданные банкам	46,447	120,692	-	73,498	-	-	240,637
Кредиты, выданные клиентам	301,014	85,876	979,596	146,425	1,427,532	-	2,940,443
Прочие финансовые активы	2,293	4,120	80	-	18	-	6,511
Итого активов	479,735	5,959,585	979,752	242,590	1,427,622	3,420	9,092,704
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА							
Счета и депозиты банков	1,521	101,769	-	1,902	-	58	105,250
Текущие счета и депозиты клиентов	276,843	5,754,442	1	90,437	-	57,537	6,179,260
Прочие привлеченные средства	-	-	988,036	146,499	1,427,524	3,007	2,565,066
Прочие финансовые обязательства	3,462	17	-	2	-	5	3,486
Итого обязательств	281,826	5,856,228	988,037	238,840	1,427,524	60,607	8,853,062
Чистая позиция по состоянию на 31 декабря 2012 года	197,909	103,357	(8,285)	3,750	98	(57,187)	239,642

Снижение курса маната, как указано в следующей ниже таблице, по отношению к следующим валютам по состоянию на 31 декабря 2013 года вызвало бы описанное ниже увеличение/(уменьшение) собственных средств и прибыли или убытка. Данный анализ проводился за вычетом налогов и основан на изменениях валютных курсов, которые, с точки зрения Банка, являются обоснованно возможными по состоянию на конец отчетного периода. Анализ подразумевает, что все остальные переменные, в особенности процентные ставки, остаются неизменными.

18 Управление рисками, продолжение

(б) Рыночный риск, продолжение

(ii) Валютный риск, продолжение

	2013 г.		2012 г.	
	Прибыль или убыток тыс. манат	Капитал тыс. манат	Прибыль или убыток тыс. манат	Капитал тыс. манат
5% рост курса доллара США по отношению к манату	1,399	1,399	3,902	3,902
5% рост курса Китайского юаня по отношению к манату	20	20	(313)	(313)
5% рост курса Евро по отношению к манату	494	494	142	142
25% рост курса Японской йены по отношению к манату	256	256	18	18
5% рост курса прочих валют по отношению к манату	161	161	(2,159)	(2,159)

(в) Кредитный риск

Кредитный риск – это риск финансовых потерь, возникающих в результате неисполнения обязательств заемщиком или контрагентом Банка. Банк управляет кредитным риском (по признанным финансовым активам и непризнанным договорным обязательствам) посредством применения утвержденных политик и процедур, включающих требования по установлению и соблюдению лимитов концентрации кредитного риска, а также посредством создания Кредитного Комитета, в функции которого входит активный мониторинг кредитного риска. Кредитная политика рассматривается и утверждается Правлением.

Кредитная политика устанавливает:

- процедуры рассмотрения и одобрения кредитных заявок;
- методологию оценки кредитоспособности заемщиков (корпоративных и розничных клиентов);
- методологию оценки кредитоспособности контрагентов, эмитентов и страховых компаний;
- методологию оценки предлагаемого обеспечения;
- требования к кредитной документации;
- процедуры проведения постоянного мониторинга кредитов и прочих продуктов, несущих кредитный риск.

Заявки от корпоративных клиентов на получение кредитов составляются соответствующими менеджерами по работе с клиентами, а затем передаются на рассмотрение в Кредитное управление, который несет ответственность за портфель корпоративных кредитов Банка. Отчеты аналитиков данного управления основываются на структурном анализе бизнеса и финансового положения заемщика. Затем заявки и отчеты проходят независимую проверку риск-менеджером, которым выдается второе заключение; при этом проверяется надлежащее выполнение требований кредитной политики. Кредитный комитет проверяет заявки на получение кредитов на основе документов, предоставленных Кредитным управлением и риск-менеджером. Перед тем, как Кредитный комитет одобрит отдельные операции, они проверяются юридическим и залоговым отделами в зависимости от специфики риска.

Банк проводит постоянный мониторинг состояния отдельных кредитов и на регулярной основе проводит переоценку платежеспособности своих заемщиков. Процедуры переоценки основываются на анализе финансовой отчетности заемщика на последнюю отчетную дату или иной информации, предоставленной самим заемщиком или полученной Банком другим способом.

18 Управление рисками, продолжение

(в) Кредитный риск, продолжение

Максимальный уровень кредитного риска, как правило, отражается в балансовой стоимости финансовых активов в отчете о финансовом положении и в сумме непризнанных договорных обязательств. Возможность взаимозачета активов и обязательств не имеет существенного значения для снижения потенциального кредитного риска.

Максимальный уровень подверженности кредитному риску в отношении финансовых активов по состоянию на отчетную дату может быть представлен следующим образом:

	2013 г. тыс. манат	2012 г. тыс. манат
АКТИВЫ		
Денежные средства и их эквиваленты	7,964,436	5,890,966
Кредиты и авансы, выданные банкам	260,725	240,637
Кредиты, выданные клиентам	2,659,820	2,940,443
Прочие финансовые активы	6,247	6,511
Итого максимального уровня риска	10,891,228	9,078,557

По состоянию на 31 декабря 2013 года Банк имеет двух дебиторов (31 декабря 2012 года: 2), подверженность кредитному риску в отношении которых превышает 10% максимального уровня подверженности кредитному риску. Подверженность кредитному риску в отношении данных дебиторов по состоянию на 31 декабря 2013 года составляет 7,330,602 тысячи манат (31 декабря 2012 года: 3,409,469 тысяч манат).

(г) Риск ликвидности

Риск ликвидности – это риск того, что Банк может столкнуться со сложностями в привлечении денежных средств для выполнения своих обязательств. Риск ликвидности возникает при несовпадении по срокам погашения активов и обязательств. Совпадение и/или контролируемое несовпадение по срокам погашения и процентным ставкам активов и обязательств является основополагающим моментом в управлении риском ликвидности. Вследствие разнообразия проводимых операций и связанной с ними неопределенности полное совпадение по срокам погашения активов и обязательств не является для финансовых институтов обычной практикой, что дает возможность увеличить прибыльность операций, однако повышает риск возникновения убытков.

Банк поддерживает необходимый уровень ликвидности с целью обеспечения постоянного наличия денежных средств, необходимых для выполнения всех обязательств по мере наступления сроков их погашения. Политика по управлению ликвидностью рассматривается и утверждается Правлением.

Банк стремится активно поддерживать диверсифицированную и стабильную структуру источников финансирования, состоящих из долгосрочных и краткосрочных кредитов других банков, депозитов основных корпоративных клиентов и физических лиц, а также диверсифицированный портфель высоколиквидных активов для того, чтобы Банк была способен оперативно и без резких колебаний реагировать на непредвиденные требования в отношении ликвидности.

Политика по управлению ликвидностью состоит из:

- прогнозирования потоков денежных средств в разрезе основных валют и расчета связанного с данными потоками денежных средств необходимого уровня ликвидных активов;
- поддержания диверсифицированной структуры источников финансирования;
- управления концентрацией и структурой заемных средств;

18 Управление рисками, продолжение

(г) Риск ликвидности, продолжение

- разработки планов по привлечению финансирования за счет заемных средств;
- поддержания портфеля высоколиквидных активов, который можно свободно реализовать в качестве защитной меры в случае разрыва кассовой ликвидности;
- разработки резервных планов по поддержанию ликвидности и заданного уровня финансирования;
- осуществления контроля за соответствием показателей ликвидности законодательно установленным нормативам.

КУАП ежедневно проводит мониторинг позиции по ликвидности и на регулярной основе проводит «стресс-тесты» с учетом разнообразных возможных сценариев состояния рынка как в нормальных, так и в неблагоприятных условиях. В нормальных рыночных условиях отчеты о состоянии ликвидности предоставляются Правлению на ежемесячной основе. Банк также рассчитывает на ежемесячной основе обязательные нормативы ликвидности в соответствии с требованиями ЦБТ.

Следующие таблицы показывают распределение недисконтированных потоков денежных средств по финансовым обязательствам и условным обязательствам кредитного характера по наиболее ранней из установленных в договоре дат наступления срока погашения. Суммарная величина выбытий, указанная в данной таблице, представляет собой договорные недисконтированные потоки денежных средств по финансовым обязательствам или условным обязательствам кредитного характера. В отношении выпущенных договоров финансовой гарантии максимальная величина гарантии относится на самый ранний период, когда гарантия может быть использована.

18 Управление рисками, продолжение

(г) Риск ликвидности, продолжение

Далее представлен анализ финансовых активов и обязательств по срокам погашения по состоянию на 31 декабря 2013 года:

тыс. манат	До востребования и менее 1 месяца	От 1 до 3 месяцев	От 3 до 6 месяцев	От 6 до 12 месяцев	Более 1 года	Суммарная величина выбытия потоков денежных средств	Балансовая стоимость
Непроизводные обязательства							
Счета и депозиты банков	22,238	-	-	-	-	22,238	22,238
Текущие счета и депозиты клиентов	7,989,033	34,269	59,994	51,990	155,929	8,291,215	8,290,911
Прочие привлеченные средства	16,934	74,357	78,683	159,154	2,606,324	2,935,452	2,268,933
Прочие финансовые обязательства	673	-	-	-	-	673	673
Всего обязательств	8,028,878	108,626	138,677	211,144	2,762,253	11,249,578	10,582,755
Условные обязательства кредитного характера	831,315	-	-	-	-	831,315	831,315

Далее представлен анализ финансовых активов и обязательств по срокам погашения по состоянию на 31 декабря 2012 года:

тыс. манат	До востребования и менее 1 месяца	От 1 до 3 месяцев	От 3 до 6 месяцев	От 6 до 12 месяцев	Более 1 года	Суммарная величина выбытия потоков денежных средств	Балансовая стоимость
Непроизводные обязательства							
Счета и депозиты банков	105,250	-	-	-	-	105,250	105,250
Текущие счета и депозиты клиентов	5,937,431	1,023	6,748	158,848	77,184	6,181,234	6,179,260
Прочие привлеченные средства	8,646	61,986	73,507	193,070	2,716,139	3,053,348	2,565,066
Прочие финансовые обязательства	3,486	-	-	-	-	3,486	3,486
Всего обязательств	6,054,813	63,009	80,255	351,918	2,793,323	9,343,318	8,853,062
Условные обязательства кредитного характера	652,614	-	-	-	-	652,614	652,614

В таблице представлены недисконтированные денежные потоки по непроизводным финансовым обязательствам, включая выпущенные договора финансовой гарантий и непризнанные обязательства кредитного характера на самый ранний возможный срок погашения по договору. В отношении выпущенных договоров финансовой гарантии максимальная величина гарантии относится на самый ранний период, когда гарантия может быть использована.

18 Управление рисками, продолжение

(г) Риск ликвидности, продолжение

В таблице представлен анализ по срокам погашения сумм, признанных в отчете о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2013 года:

тыс. манат	До востребования и менее 1 месяца	От 1 до 3 месяцев	От 3 до 12 месяцев	От 1 до 5 лет	Более 5 лет	Без срока погашения	Просроченные	Итого
АКТИВЫ								
Денежные средства и их эквиваленты	7,987,570	-	-	-	-	-	-	7,987,570
Кредиты и авансы, выданные банкам	104,619	-	80,000	76,106	-	-	-	260,725
Кредиты, выданные клиентам	24,152	95,599	349,312	1,073,122	1,117,635	-	-	2,659,820
Инвестиция в ассоциированную компанию	-	-	-	-	-	16,825	-	16,825
Основные средства и нематериальные активы	-	-	-	-	-	62,399	-	62,399
Инвестиционное имущество	-	-	-	-	-	13,066	-	13,066
Активы, удерживаемые для продажи	-	-	-	-	-	15,836	-	15,836
Прочие активы	1,133	7,267	-	-	-	3,324	-	11,724
Всего активов	8,117,474	102,866	429,312	1,149,228	1,117,635	111,450	-	11,027,965
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА								
Счета и депозиты банков	22,238	-	-	-	-	-	-	22,238
Текущие счета и депозиты клиентов	7,988,729	34,269	111,984	155,294	635	-	-	8,290,911
Прочие привлеченные средства	16,790	58,373	175,104	886,970	1,131,696	-	-	2,268,933
Текущее налоговое обязательство	-	6,607	-	-	-	-	-	6,607
Отложенные налоговые обязательства	-	-	-	232	-	-	-	232
Прочие обязательства	673	-	-	6,105	-	-	-	6,778
Всего обязательств	8,028,430	99,249	287,088	1,048,601	1,132,331	-	-	10,595,699
Чистая позиция	89,044	3,617	142,224	100,627	(14,696)	111,450	-	432,266

18 Управление рисками, продолжение

(г) Риск ликвидности, продолжение

В таблице представлен анализ по срокам погашения сумм, признанных в отчете о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2012 года:

тыс. манат	До востребования и менее 1 месяца	От 1 до 3 месяцев	От 3 до 12 месяцев	От 1 до 5 лет	Более 5 лет	Без срока погашения	Просроченные	Итого
АКТИВЫ								
Денежные средства и их эквиваленты	5,905,113	-	-	-	-	-	-	5,905,113
Кредиты и авансы, выданные банкам	140,189	-	-	100,448	-	-	-	240,637
Кредиты, выданные клиентам	17,806	169,328	443,171	1,015,283	1,236,761	-	58,094	2,940,443
Инвестиция в ассоциированную компанию	-	-	-	-	-	15,983	-	15,983
Основные средства и нематериальные активы	-	-	-	-	-	62,455	-	62,455
Инвестиционное имущество	-	-	-	-	-	12,272	-	12,272
Активы, удерживаемые для продажи	-	-	-	-	-	32,737	-	32,737
Отложенные налоговые активы	-	-	-	420	-	-	-	420
Прочие активы	2,886	9,370	-	-	-	3,848	-	16,104
Всего активов	6,065,994	178,698	443,171	1,116,151	1,236,761	127,295	58,094 -	9,226,164
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА								
Счета и депозиты банков	105,250	-	-	-	-	-	-	105,250
Текущие счета и депозиты клиентов	5,936,546	885	165,237	76,592	-	-	-	6,179,260
Прочие привлеченные средства	5,617	50,250	205,635	982,743	1,320,821	-	-	2,565,066
Текущее налоговое обязательство	-	2,692	-	-	-	-	-	2,692
Прочие обязательства	794	-	-	6,820	-	-	-	7,614
Всего обязательств	6,048,207	53,827	370,872	1,066,155	1,320,821	-	-	8,859,882
Чистая позиция	17,787	124,871	72,299	49,996	(84,060)	127,295	58,094	366,282

18 Управление рисками, продолжение

(г) Риск ликвидности, продолжение

В соответствии с законодательством Туркменистана вкладчики могут снимать денежные средства со своих срочных депозитов в любое время, как правило, лишаясь при этом права на получение половины начисленного процентного дохода. Такие депозиты классифицируются в соответствии с заявленными датами погашения. Сумма таких депозитов, распределенная по срокам погашения, может быть представлена следующим образом:

	31 декабря 2013 г.	31 декабря 2012 г.
	тыс. манат	тыс. манат
До востребования и сроком менее месяца	10,672	2,862
От 1 до 3 месяцев	586	885
От 3 до 12 месяцев	29,277	15,916
От 1 до 5 лет	94,106	65,245
Более 5 лет	635	-
	135,276	84,908

19 Управление капиталом

ЦБТ устанавливает и контролирует выполнение требований к уровню капитала Банка.

Банк определяет в качестве капитала статьи, которые определены нормативными актами в качестве капитала для банков. В соответствии с действующими требованиями ЦБТ банки должны поддерживать норматив отношения величины капитала к величине активов, взвешенных с учетом риска («коэффициент достаточности капитала»), выше предписанного минимального уровня. По состоянию на 31 декабря 2013 минимальный уровень составляет 10%. На 31 декабря 2013 и 2012 годов, Банк выполнял законодательно установленные коэффициенты достаточности капитала.

Норматив достаточности капитала на основе требований, установленных ЦБТ, по состоянию на 31 декабря 2013 и 2012 годов составил 21,2% и 18,5% соответственно:

	2013 г.	2012 г.
	тыс. манат	тыс. манат
Первичный капитал	342,255	143,653
Дополнительный капитал	90,011	222,629
Итого	432,266	366,282
Активы, взвешенные с учетом риска, неаудированные данные	2,036,975	1,982,937
Коэффициент достаточности капитала (%), неаудированные данные	21.2	18.5

20 Условные обязательства кредитного характера

У Банка имеются условные обязательства по предоставлению кредитных ресурсов. Данные условные обязательства кредитного характера предусматривают выдачу кредитных ресурсов в форме одобренного кредита, лимитов по кредитным картам, а также овердрафта.

Банк выдает банковские гарантии и открывает аккредитивы в целях обеспечения исполнения обязательств своих клиентов перед третьими лицами. Указанные соглашения фиксируют лимиты обязательств и, как правило, имеют срок действия до одного года.

20 Условные обязательства кредитного характера, продолжение

Банк применяет при предоставлении финансовых гарантий, кредитных условных обязательств и аккредитивов ту же политику и процедуры управления рисками, что и при предоставлении кредитов клиентам.

Договорные суммы условных обязательств кредитного характера представлены далее в таблице в разрезе категорий. Суммы, отраженные в таблице в части условных обязательств кредитного характера, предполагают, что указанные условные обязательства будут полностью исполнены. Суммы, отраженные в таблице в части гарантий и аккредитивов, представляют собой максимальную величину бухгалтерского убытка, который был бы отражен по состоянию на отчетную дату в том случае, если контрагенты не смогли исполнить своих обязательств в соответствии с условиями договоров.

	2013 г.	2012 г.
	тыс. манат	тыс. манат
Сумма согласно договору		
Обязательства по предоставлению кредитов и кредитных линий	619,712	295,906
Аккредитивы	204,669	356,708
Гарантии выпущенные	6,934	-
	831,315	652,614

21 Условные обязательства

(а) Незавершенные судебные разбирательства

Руководство не располагает информацией о каких-либо существенных фактических или незавершенных судебных разбирательствах, а также о потенциальных исках, которые могут быть выставлены против Банка.

(б) Условные налоговые обязательства

Положения налогового законодательства Туркменистана оставляют возможность различных их интерпретаций налогоплательщиками и налоговыми органами. Правильность расчета налогов является предметом рассмотрения и детальных проверок со стороны органов, в полномочия которых входит наложение существенных штрафов, неустоек и процентов. Налоговый год остается открытым для проверок со стороны налоговых органов на протяжении пяти последующих календарных лет после его окончания. Тем не менее, при определенных обстоятельствах налоговый год может оставаться открытым в течение более продолжительного периода времени.

По мнению руководства Банка, налоговые обязательства Банка были полностью отражены в данной финансовой отчетности, исходя из интерпретации руководством Банка действующего налогового законодательства Туркменистана и официальных комментариев нормативных документов. По оценке руководства Банка, интерпретации налогового законодательства различными регулирующими органами могут отличаться от мнения руководства Банка, но влияние возможных расхождений оценки налоговых обязательств на финансовое положение Банка не будет существенным в случае их возникновения.

22 Операции со связанными сторонами

(а) Отношения контроля

Стороной, обладающей конечным контролем над Банком, является Правительство Туркменистана.

(б) Операции с членами Совета директоров и Правления

Общий размер вознаграждений, включенных в статью «Расходы на персонал», за 2013 год и 2012 год может быть представлен следующим образом.

	2013 г.	2012 г.
	тыс. манат	тыс. манат
Члены Совета директоров	457	440
	457	440

По состоянию на 31 декабря 2013 года и на 31 декабря 2012 года остатки по счетам и средние процентные ставки по операциям с членами Совета директоров составили:

	2013 г.	Средняя	2012 г.	Средняя
	тыс. манат	процентная	тыс. манат	процентная
		ставка, %		ставка, %
Отчет о финансовом положении				
АКТИВЫ				
Кредиты, выданные клиентам	120	4.6	103	4.19
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
Текущие счета и депозиты клиентов	545	10.0	591	15.0

Суммы, включенные в состав прибыли или убытка, по операциям с членами Совета директоров за год, закончившийся 31 декабря, могут быть представлены следующим образом.

	2013 г.	2012 г.
	тыс. манат	тыс. манат
Прибыль или убыток		
Процентный доход	7	9
Процентный расход	(65)	(33)

22 Операции со связанными сторонами, продолжение

(в) Операции с участием прочих связанных сторон

Прочие связанные стороны включают министерства Туркменистана, ЦБТ и прочие государственные предприятия, контролируемые Правительством Туркменистана.

По состоянию на 31 декабря 2013 года и 2012 года остатки по счетам и средние эффективные процентные ставки по операциям с прочими связанными сторонами составили:

	31 декабря 2013 г. тыс. манат	Средняя процентная ставка, %	31 декабря 2012 г. тыс. манат	Средняя процентная ставка, %
Отчет о финансовом положении				
АКТИВЫ				
Эквиваленты денежных средств				
- в манатах	1,132,700	-	164,411	-
Кредиты и авансы, выданные банкам				
- в манатах	99,433	5.0	46,447	5.0
Кредиты, выданные клиентам				
- в манатах	281,153	7.1	289,397	7.4
- в долларах США	65,633	5.0	85,876	5.0
- в китайских юанях	956,692	3.6	979,596	3.6
- в японских йенах	1,068,078	4.3	1,427,532	4.3
- в Евро	244,840	3.8	146,425	3.4
Прочие активы				
- в манатах	2,540	-	2,265	-
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА				
Счета и депозиты банков				
- в долларах США	18,854	-	90,234	3.0
- в прочих валютах	201	-	161	-
Текущие счета и депозиты клиентов				
- в манатах	46,444	-	276,843	-
- в долларах США	7,790,458	-	5,754,442	-
- в Евро	51,112	-	90,437	-
- в прочих валютах	2,607	-	46,447	-
Кредиты от ЦБТ				
- в манатах	1,200	0.5	-	-
- в Евро	143,333	3.0	-	-
Условные обязательства кредитного характера				
- в манатах	-	-	88,859	-
- в долларах США	200,131	-	2	-
- в Евро	48,022	-	-	-
- в китайских юанях	-	-	91,956	-
- в японских йенах	-	-	63,390	-
- в прочих валютах	989	-	-	-

22 Операции со связанными сторонами, продолжение

(в) Операции с участием прочих связанных сторон, продолжение

Суммы, включенные в состав прибыли или убытка в отношении сделок с прочими связанными сторонами могут быть представлены следующим образом:

	31 декабря 2013 г. тыс. манат	31 декабря 2012 г. тыс. манат
Прибыль или убыток		
Процентные доходы	121,534	145,690
Процентные расходы	(1,861)	(85)
Комиссионные доходы	7,258	8,057

В ходе подготовки раскрытия по связанным сторонам в финансовой отчетности Банка по состоянию на и за год, закончившийся 31 декабря 2013 года, Руководство сделало определенные изменения, которые затрагивают сравнительные данные. По состоянию на 31 декабря 2012 года остатки по связанным сторонам, представленные в финансовой отчетности 2012 года, не включали кредиты и авансы, выданные банкам, на сумму 30,000 тысяч манат, кредиты, выданные клиентам, на сумму 30,572 тысячи манат, счета и депозиты банков на сумму 61,599 тысяч манат, остатки на текущих счетах и депозитах клиентов на сумму 1,826,923 тысячи манат. Также операции со связанными сторонами не включали процентные доходы в сумме 21,849 тысяч манат. Представление сравнительных данных также было изменено соответствующим образом.

23 Финансовые активы и обязательства: справедливая стоимость

Следующая таблица отражает балансовую и справедливую стоимость финансовых активов и обязательств по состоянию на 31 декабря 2013 года.

тыс. манат	Кредиты и дебиторская задолженность	Прочие, учитываемые по амортизи- рованной стоимости	Общая стоимость, отраженная в учете	Справедливая стоимость
Денежные средства и их эквиваленты	7,987,570	-	7,987,570	7,987,570
Кредиты и авансы, выданные банкам	260,725	-	260,725	260,725
Кредиты, выданные клиентам	2,659,820	-	2,659,820	2,655,522
Прочие финансовые активы	6,247	-	6,247	6,247
	10,914,362	-	10,914,362	10,910,064
Счета и депозиты банков	-	22,238	22,238	22,238
Текущие счета и депозиты клиентов	-	8,290,911	8,290,911	8,290,911
Прочие привлеченные средства	-	2,268,933	2,268,933	2,274,494
Прочие финансовые обязательства	-	673	673	673
	-	10,582,755	10,582,755	10,588,316

23 Финансовые активы и обязательства: справедливая стоимость, продолжение

Следующая таблица отражает балансовую и справедливую стоимость финансовых активов и обязательств по состоянию на 31 декабря 2012 года.

тыс. манат	Кредиты и дебиторская задолженность	Прочие, учитываемые по амортизированной стоимости	Общая стоимость, отраженная в учете	Справедливая стоимость
Денежные средства и их эквиваленты	5,905,113	-	5,905,113	5,905,113
Кредиты и авансы, выданные банкам	240,637	-	240,637	240,637
Кредиты, выданные клиентам	2,940,443	-	2,940,443	2,935,078
Прочие финансовые активы	6,511	-	6,511	6,511
	9,092,704	-	9,092,704	9,087,339
Счета и депозиты банков	-	105,250	105,250	105,250
Текущие счета и депозиты клиентов	-	6,179,260	6,179,260	6,179,260
Прочие привлеченные средства	-	2,565,066	2,565,066	2,571,737
Прочие финансовые обязательства	-	3,486	3,486	3,486
	-	8,853,062	8,853,062	8,859,733

Оценка справедливой стоимости направлена на определение цены, которая была бы получена при продаже актива или уплачена при передаче обязательства в условиях операции, осуществляемой на организованном рынке, между участниками рынка на дату оценки. Тем не менее, учитывая неопределенность и использование субъективных суждений, справедливая стоимость не должна интерпретироваться как реализуемая в рамках немедленной продажи активов или передачи обязательств.

Иерархия оценок справедливой стоимости

Банк оценивает справедливую стоимость с использованием следующей иерархии оценок справедливой стоимости, учитывающей существенность данных, используемых при формировании указанных оценок.

- Уровень 1: котировки на активном рынке (нескорректированные) в отношении идентичных финансовых инструментов.
- Уровень 2: данные, отличные от котировок, относящихся к уровню 1, доступные непосредственно (то есть котировки) либо опосредованно (то есть данные, производные от котировок). Данная категория включает инструменты, оцениваемые с использованием: рыночных котировок на активных рынках для схожих инструментов, рыночных котировок для схожих инструментов на рынках, не рассматриваемых в качестве активных, или прочих методов оценки, все используемые данные которых непосредственно или опосредованно основываются на наблюдаемых исходных данных.
- Уровень 3: данные, которые не являются доступными. Данная категория включает инструменты, оцениваемые с использованием информации, не основанной на наблюдаемых исходных данных, притом что такие ненаблюдаемые данные оказывают существенное влияние на оценку инструмента. Данная категория включает инструменты, оцениваемые на основании котировок для схожих инструментов, в отношении которых требуется использование существенных ненаблюдаемых корректировок или суждений для отражения разницы между инструментами.

23 Финансовые активы и обязательства: справедливая стоимость, продолжение

Иерархия оценок справедливой стоимости, продолжение

Методы оценки Банка включают модели оценки чистой приведённой к текущему моменту стоимости и дисконтирования потоков денежных средств, сравнение со схожими инструментами, в отношении которых известны рыночные котировки и другие модели. Суждения и данные, используемые для оценки, включают безрисковые и базовые процентные ставки, кредитные спреды и прочие корректировки, используемые для оценки ставок дисконтирования.

Методы оценки направлены на определение справедливой стоимости, отражающей стоимость финансового инструмента по состоянию на отчетную дату, которая была бы определена независимыми участниками рынка.

Руководство Банка классифицирует справедливую стоимость финансовых активов и обязательств в соответствии с уровнем 2 иерархии справедливой стоимости.